

Isaiah 58

Interlinear Bible — King James Version

Hebrew text with English translation and Strong's numbers

1 Cry aloud, spare not, lift up thy voice like a trumpet, and shew my people their transgression, and the house of Jacob their sins.

קוֹלְךָ בִּהְיוֹתִי	כְּשׁוֹפֵר רֶמֶס	תִּחַשׁ נָא	אֶל בְּגִירוֹן	קִבֵּץ אֶת	חַטֹּאתֵיהֶם
Cry	like a trumpet	spare	aloud	and shew	their sins
H7121	H7782	H2820	H1627	H5046	H2403

יִשְׁקָךְ בֵּית	וּלְבַיִת יִתְּנֶה	פִּשְׁעֵיהֶם	לְעַמִּי	וְהִגִּיד	דְּחַטֹּאתֵיהֶם
of Jacob	and the house	their transgression	my people	and shew	their sins
H3290	H1004	H6588	H5971	H5046	H2403

2 Yet they seek me daily, and delight to know my ways, as a nation that did righteousness, and forsook not the ordinance of their God: they ask of me the ordinances of justice; they take delight in approaching to God.

יִחַפְּצוּן:	דְּרָכַי	יָדַעַתְּ	יִדְרֹשׁוּ	יֹם	יֹם	יְאֹתִי
and delight	my ways	to know	Yet they seek	me daily	me daily	as a nation
H2654	H1870	H1847	H1875	H3117	H3117	H1471

לֹא אֵלֶּה יִמֵּיהֶם	מִשְׁפָּטִי	עָשָׂה	צִדִּיקָהּ	אֲשֶׁר	כְּגֵוִי
of their God	not the ordinance	that did	righteousness	as a nation	as a nation
H430	H4941	H6213	H6666	H834	H1471

אֵלֶּה יִמֵּיהֶם	קִרְבֵּית	צִדִּיקָהּ	מִשְׁפָּטִי	יִשְׁאַל וְנִי	עַזְבֵּנִי
of their God	in approaching	of justice	not the ordinance	they ask	and forsook
H430	H7132	H6664	H4941	H7592	H5800

יִחַפְּצוּן:

and delight

H2654

3 Wherefore have we fasted, say they, and thou seest not? wherefore have we afflicted our soul, and thou takest no knowledge? Behold, in the day of your fast ye find pleasure, and exact all your labours.

לָמָּה ^{H4100} צָמַמְנוּ ^{H6684} וְלֹא ^{H3808} בָּאָה יְתָ ^{H7200}
Wherefore have we fasted **say they and thou seest**
 עַנֵּי יְנוּ ^{H6031} וְלֹא ^{H3808} תֵּדַע ^{H3045} הֵן ^{H2005}
not wherefore have we afflicted **our soul** **and thou takest no knowledge**
 בְּיֹם ^{H3117} צִמְמֶכֶם ^{H6685} תִּמְצְאוּ ^{H4672} חֵפְץ ^{H2656} וְכָל ^{H3605} עֲצִיבֵיכֶם ^{H6092}
Behold in the day **of your fast** **ye find** **pleasure** **all your labours**
 תִּנְגְּשׁוּ: ^{H5065}
and exact

4 Behold, ye fast for strife and debate, and to smite with the fist of wickedness: ye shall not fast as ye do this day, to make your voice to be heard on high.

בָּאָגֶרָף ^{H2005} וְלִהְיוֹת ^{H5221} תַּצְוֹמוּ ^{H6684} וּמִצָּה ^{H4683} לְרִיב ^{H7379} הֵן ^{H2005}
for strife **and to smite** **Behold ye fast** **and debate** **for strife**
 בְּמָרֹם ^{H4791} לְהִשְׁמָעַי ^{H8085} כִּי יוֹם ^{H3117} תַּצְוֹמוּ ^{H6684} לֹא ^{H3808} רֵי שֵׁעַ ^{H7562}
to be heard **as ye do this day** **Behold ye fast** **of wickedness** **on high**
 קוֹלְכֶם: ^{H6963}
to make your voice

5 Is it such a fast that I have chosen? a day for a man to afflict his soul? is it to bow down his head as a bulrush, and to spread sackcloth and ashes under him? wilt thou call this a fast, and an acceptable day to the LORD?

אָדָּם עַנּוֹת יוֹם אֶבְחָר הוּא צוֹם יְהוָה הַלְזָה
 this H2088 Is it such a fast H6685 that I have chosen H977 a day H3117 to afflict H6031 for a man H120
 וְאֵפֶר וְשַׂק וְרֹאשׁוֹ כְּאַגֹּמָה הִלָּכָה נַפְשׁוֹ
 his soul H5315 is it to bow down H3721 as a bulrush H100 his head H7218 sackcloth H8242 and ashes H665
 וְיָצַע יַחַד יוֹם צוֹם תִּקְרָא תַּלְזָה
 and to spread H3331 this H2088 under him wilt thou call H7121 Is it such a fast H6685 a day H3117
 וְכָצוֹן לַיהוָה:
 and an acceptable H7522 to the LORD H3068

6 Is not this the fast that I have chosen? to loose the bands of wickedness, to undo the heavy burdens, and to let the oppressed go free, and that ye break every yoke?

חֲרָצַב וְתַפִּיתִי אֶבְחָרְהוּ צוֹם יְהוָה הֲלֹוא
 H3808 H2088 Is not this the fast H6685 that I have chosen H977 to loose H6605 the bands H2784
 וְנָשַׁלְתִּי מִמֶּנּוּ אֶגְדֵּי וְתִפְּרוֹת רַחֲמוֹתַי
 of wickedness H7562 to undo H5425 burdens H92 every yoke H4133 go H7971 and to let the oppressed H7533
 וְתִפְּתְקוּ מִמֶּנּוּ מִכָּל מִנְיַן וְחָפְשׁ יִהְיֶה
 free H2670 H3605 every yoke H4133 and that ye break H5423

7 Is it not to deal thy bread to the hungry, and that thou bring the poor that are cast out to thy house? when thou seest the naked, that thou cover him; and that thou hide not thyself from thine own flesh?

מְרוּדִים וְעֲנִיִּים לֶחֶם בָּךְ לָרֵעִב פָּרִס הֲלֹא
H3808 Is it not to deal to the hungry thy bread the poor that are cast out
H6536 H7457 H3899 H6041 H4788
 וְכָסִיתָ וְעָרֵם תִּרְאֶה בְּיָתְךָ וְתָבִיא
and that thou bring to thy house H3588 when thou seest the naked that thou cover
H935 H1004 H7200 H6174 H3680
 וּמִבְּשָׁרְךָ לֹא תִתְעַלֵּם:
not thyself from thine own flesh H3808 him and that thou hide
H1320 H5956

8 Then shall thy light break forth as the morning, and thine health shall spring forth speedily: and thy righteousness shall go before thee; the glory of the LORD shall be thy rereward.

מְהֵרָה וְאֲרֻכָּתְךָ אוֹרְךָ כִּשׁ חֹר יִבְקַע עַל אֶזְרִי
H227 break forth as the morning Then shall thy light and thine health speedily
H1234 H7837 H216 H724 H4120
 כָּבוֹד וְצִדִּיקְךָ לִפְנֵי יְיָ וְהָלַךְ תִּצְמַח
shall spring forth shall go before and thy righteousness thee the glory
H6779 H1980 H6440 H6664 H3519
 יְהוָה יִתְּנֶנּוּ יֵאֲסֹפָר:
of the LORD shall be thy rereward
H3068 H622

9 Then shalt thou call, and the LORD shall answer; thou shalt cry, and he shall say, Here I am. If thou take away from the midst of thee the yoke, the putting forth of the finger, and speaking vanity;

וַיֹּאמֶר רַחֵם יְהוָה וְיָשׁוּעַ יִשְׁעָה וְיִהְיֶה הַתְּקַרָּא אֲזַ
H227 Then shalt thou call H7121 and the LORD H3068 shall answer H6030 thou shalt cry H7768 and he shall say H559

מוֹט הַמִּתּוֹכְךָ תִּסֶּר יֵרָא אִם הִנֵּנִי
H2005 H518 Here I am H5493 If thou take away from the midst H8432 of thee the yoke H4133

אֵין וְדָבָר אֶצְבֵּי עַל שְׁלֵחַ
the putting forth H7971 of the finger H676 and speaking H1696 vanity H205

10 And if thou draw out thy soul to the hungry, and satisfy the afflicted soul; then shall thy light rise in obscurity, and thy darkness be as the noonday:

וְתִפֹּק וְתִשְׂבֹּב יַעַן הַנֶּפֶשׁ וְנֶפֶשׁ לָרֵעַ וְנֶפֶשׁ יֵשׁ וְנֶפֶשׁ יֵשׁ
And if thou draw out H6329 to the hungry H7457 soul H5315 soul H5315 the afflicted H6031 and satisfy H7646

כַּצְהָרִים: וְאֶפְלֹתְךָ אֹרֶךְ בִּחֵי שָׁנָה וְזָרַח
rise H2224 in obscurity H2822 then shall thy light H216 and thy darkness H653 be as the noonday H6672

11 And the LORD shall guide thee continually, and satisfy thy soul in drought, and make fat thy bones: and thou shalt be like a watered garden, and like a spring of water, whose waters fail not.

וְנָפְשׁ בְּבִצְחָחוֹת וְהִשְׂבֵּי יַעַן תָּמִיד יְהוָה וְנִהְיֶה
shall guide H5148 And the LORD H3068 thee continually H8548 and satisfy H7646 in drought H6710 thy soul H5315

כִּי הַגֶּן וְהָיָה יָרֵךְ יֵסֵל יֵצַ וְעֲצָמֶיךָ
thy bones H6106 and make fat H2502 H1961 garden H1588 and thou shalt be like a watered H7302

מִיָּמִיו: וְכִזְבּ וְיֵשׁ אֶשׁ רַחֵם מִיָּמִיו: וְכִמוֹצֵי אֵין
and like a spring H4161 of water H4325 H834 H3808 fail H3576 of water H4325

12 And they that shall be of thee shall build the old waste places: thou shalt raise up the foundations of many generations; and thou shalt be called, The repairer of the breach, The restorer of paths to dwell in.

וְבָנֵי	מִמָּוֶה	חֲרֵב וְ	עוֹלָם	מוֹסְדֵי
And they that shall be of thee shall build	waste places	the old	the foundations	
H1129	H4480	H2723	H5769	H4146

וְדוֹר	וְדוֹר	תִּקְוִי	וְקָרָא	לְ	גֵידֵךְ
generations	generations	thou shalt raise up	and thou shalt be called		The repairer
H1755	H1755	H6965	H7121	H0	H1443

פְּרֵצֵי	מְשֻׁבֵּי	נִתִּיב וְ	לְשֹׁבְתֵי
of the breach	The restorer	of paths	to dwell in
H6556	H7725	H5410	H3427

13 If thou turn away thy foot from the sabbath, from doing thy pleasure on my holy day; and call the sabbath a delight, the holy of the LORD, honourable; and shalt honour him, not doing thine own ways, nor finding thine own pleasure, nor speaking thine own words:

אִם	תִּשָּׁבֵר	לְשַׁבָּת	רַגְלְךָ	מֵעֲשֵׂי	חֲפָצְךָ
If thou turn away	from the sabbath	thy foot	from doing	thine own pleasure	
H518	H7725	H7676	H7272	H6213	H2656

יְמֵי	קֹדֶשׁ	וְקָרָא	לְשַׁבָּת	עֵלֶיךָ	לְקֹדֶשׁ
day	on my holy	and call	from the sabbath	a delight	the holy
H3117	H6944	H7121	H7676	H6027	H6918

יְהוָה	וְכִבְדֹּתוֹ	וְכִבְדֹּתוֹ	מֵעֲשֵׂי	דְרָכֶיךָ
of the LORD	and shalt honour	and shalt honour	from doing	thine own ways
H3068	H3513	H3513	H6213	H1870

מִמָּצֹא	חֲפָצְךָ	וְדִבְרֶיךָ	דְּבָרֶיךָ
nor finding	thine own pleasure	nor speaking	thine own words
H4672	H2656	H1696	H1697

14 Then shalt thou delight thyself in the LORD; and I will cause thee to ride upon the high places of the earth, and feed thee with the heritage of Jacob thy father: for the mouth of the LORD hath spoken it.

אֶזְ	תִּתְעַנֵּג	עַל	יְהוָה	וְהִרְכַּבְתִּי יָךְ	עַל
H227	Then shalt thou delight	H5921	of the LORD	and I will cause thee to ride	H5921
	H6026		H3068	H7392	
בְּ מְוִתֵּי	אֶרֶץ	וְהִאֲכַלְתִּי יָךְ	נַחֲלֹת	יַעֲקֹב בְּ	
upon the high places	of the earth	and feed	thee with the heritage	of Jacob	
H1116	H776	H398	H5159	H3290	
אָבִי יָךְ	פִּי י	פִּי י	יְהוָה	דִּבֶּר:	
thy father	for the mouth	of the LORD	hath spoken		
H1	H3588	H6310	H3068	H1696	

From KJV Study • kjevstudy.org